

## ОТЗЫВ

Профессора д.ф.н. Дианы Петровой Ивановой, Кафедра болгарского языка при Филологическом факультете Пловдивского университета им. Паисия Хилендарского, относительно материалов, представленных на участие в конкурсе на занятие академической должности „доцент“ Пловдивского университета им. Паисия Хилендарского, область высшего образования 2. Гуманитарные науки; Профессиональное направление 2.1. Филология (Болгарский язык – Древнеболгарский язык).

В конкурсе на должность доцента, объявленном в „Държавен вестник“, № 31 от 12.04.2019 г. и на интернет-странице Пловдивского университета им. Паисия Хилендарского, в Кафедру общего языкознания и истории болгарского языка при Филологическом факультете, единственным кандидатом является гл. асс. д-р Антоанета Стефанова Джельова из этой же кафедры.

### **1. Общее описание представленных материалов**

Приказом № РД 33-2883 от 2019 г. Ректора Пловдивского университета им. Паисия Хилендарского (ПУ) я назначена членом научного жюри в конкурсе на занятие академической должности „доцент“ в ПУ. Представленные кандидатом конкурсные документы полностью соответствует Закону о высшем образовании (ЗВО), Закону о развитии академического состава в Республике Болгарии (ЗРАСРБ), Положению о его приложении и Уставу Пловдивского университета.

Кандидат представила 21 научный труд: одну монографию и 20 статей. По своему объему и проблематике публикации соответствуют профилю конкурса и требованиям на занятие академической должности „доцент“. В представленных трудах раскрываются научные интересы автора в следующих научных областях: древнеболгарский язык, история болгарского языка, современный болгарский язык. Все они касаются проблематики, входящей в компетенции кандидата. Публикации апробированы в качестве докладов на научных конференциях и опубликованы в специализированных изданиях.

Опубликованных в Болгарии трудов – 12, а за рубежом – 9 (один в Норвегии и 8 в Украине).

### **2. Общая характеристика деятельности кандидата**

Антоанета Джельова окончила специальность Болгарская филология в ПУ в 1982 г., а затем работала учителем болгарского языка и литературы в г. Раковски (1983-1986). В течение одного года была преподавателем, а с 1989 г. стала ассистентом Филологического факультета ПУ – древнеболгарский язык (старший ассистент с 1992 по 1997; главный ассистент с 1997). Параллельно с этим она работала также преподавателем в Колледже по экономике и администрации, г. Пловдив, в период с 2006 по 2012. В 2015 г. защитила диссертацию на тему „Типологическая характеристика глагольно-именных словосочетаний с родительным и с дательным падежом в древнеболгарском литературном

языке“. С 2012 по 2016 г. была лектором болгарского языка, литературы и культуры в Мелитопольском государственном педагогическом университете им. Богдана Хмельницкого, Украина.

А. Джельова принимает активное участие в научно-организационной и проектной деятельности Филологического факультета. В период с 2015 по 2018 г. была членом редколлегии четырех сборников с итогами конференций (болгарско-украинских и украинских), редактором всех трех изданий редакций „Истории славяноболгарской“ Паисия Хилендарского, приняла участие в четырех научно-исследовательских проектах – в одном при Национальном фонде „Научные исследования“, а также в трех университетских (ПУ).

### **3. Научная и научно-прикладная деятельность**

В монографии „Древнеболгарский язык. Морфология“ предложен новый для болгарской лингвистической науки системно-синергетический подход исследования. Автор воспринимает идеи немецкого физика Германа Хакена, создавшего во второй половине XX в. синергетическую теорию, применявшуюся тогда преимущественно в естественных науках, а в частности – и в общественных. В короткие сроки возникли синергетические школы (немецкая, бельгийская, русская). Пытаясь объяснить всю сложность явлений, синергетики поддерживают тезис об единстве мира и его интегритете, соответственно применяя интердисциплинарный подход в его исследовании. Принимая основные постулаты синергетической теории, а также пользуясь ее терминологией, А. Джельова пытается применить ее в лингвистике, в данном случае в отношении болгарского языка (в диахроническом и в синхронном аспектах).

В теоретической части своего труда автор представляет концепцию изучения системно-языковых явлений, конкретно на уровне морфологии, рассматривая морфемы и слова в качестве микросистем, в которых отражаются характеристики всей языковой системы. Специально оговорено то, что данный подход приложим в отношении любого языкового уровня. Соответственно, принимая, что слово – это универсальный типологический конструкт, автор строит типологическую характеристику отдельных морфем и разрядов слов. На эмпирическом материале из корпуса классических древнеболгарских памятников она рассматривает разнообразные средства синтетического и аналитического выражения грамматических значений. На основании формального и содержательного типологического анализа автор приходит к выводу, что в древнеболгарском языке наблюдается переход от агглютинативного к флективному типу, а также что это проявляется прежде всего в номинативном, но с наличием явлений активного языкового типа.

Сочетая теорию с практикой, она предлагает системно-синергетический подход в преподавании болгарского языка этническим болгарам в украинской и русской языковой среде. Предложенный автором гибкий подход в изучении языка и то, что он представлен в разных ракурсах в соответствии с системно-синергетической методикой – этнолингвистическом, лингвокультурологическом, социолингвистическом,

психолингвистическом и когнитивно-лингвистическом – очень интересен и предполагает постижение хороших результатов. Он не противоречит принятой в качестве принципа обучения и науки интердисциплинарности, которая сближает гуманитарные науки с точными.

Концепцию изучения системноязыковых явлений автор применяет и в своих статьях. Описывая языковую картину мира (разграничивая ее от научной) она придерживается мнения о единстве антропоцентрической и антропной моделей, которые могут проявляться на всех уровнях языковой системы – семантическом, лексическом, грамматическом и синтаксическом.

Публикации А. Джельовой цитированы 6 раз – 5 болгарскими авторами и 1 за рубежом (Челябинск).

#### **4. Научный вклад исследований:**

1. Автор, основываясь на синергетической теории, создает свою концепцию исследования явлений разных языковых уровней, типологизирует определенные языковые подсистемы на материале древнеболгарского (и частично современного болгарского языка). Таким образом, она расширяет аспекты их исследования (философский и интердисциплинарный).
2. В научно-прикладном отношении автор дает свой вклад, успешно применяя методику обучения болгарскому языку, в которой не упускается из виду сложная ситуация интеркультурной и языковой коммуникации в мультиэтнической среде при наличии билингвизма, диглоссии и интерференции.
3. Предложен новый, гибкий подход в изучении языка и представлении его в разных ракурсах в соответствии с системно-синергетической методикой – этнолингвистическом, лингвокультурологическом, социолингвистическом, психолингвистическом, когнитивно-лингвистическом, чем обогащаются представления о характере языковой системы.

### **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Приложенные здесь работы содержат научные и научно-прикладные результаты, дающие свой вклад в область болгарского языкознания. Они соответствуют требованиям ЗРАСБ, Положению о его применении и Положению о развитии академического состава ПУ им. Паисия Хилендарского. На основании анализа научных публикаций я даю **положительную оценку** и предлагаю уважаемому научному жюри голосовать за изготовление предложения Факультетскому совету ПУ им. Паисия Хилендарского избрать гл. асс. д.-р Антоанету Стефанову Джельову на академическую должность *доцент*, область высшего образования 2. *Гуманитарные науки*, Профессиональное направление 2.1. *Филология*, Научная специальность *Болгарский язык – Древнеболгарский язык*.

Член научного жюри:

(проф. д.ф.н. Диана Иванова)